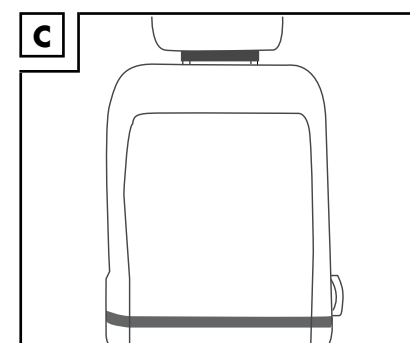
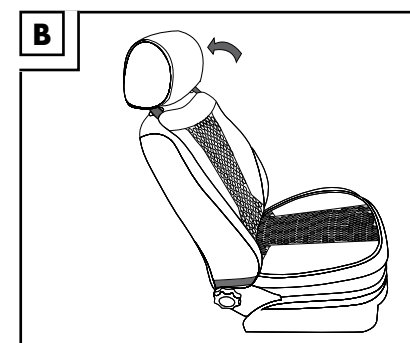
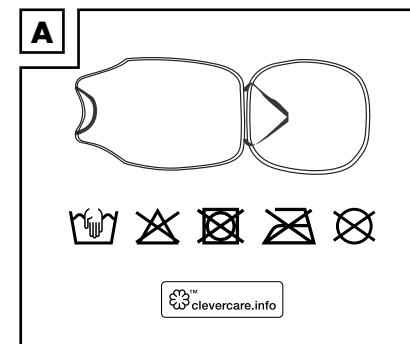


# 340476\_1910

Model No.: HG04862A / HG04862B / HG04862C

Overall size: 951 x 150 mm



DE AT CH

## AUTOSITZAUFLER

### Einleitung

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich dafür für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN AN EINEM SICHEREN PLATZ. ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF, WENN SIE DIESES PRODUKT AN DRITTE WEITERGEBEN, ACHTEN SIE DARAUF, AUCH DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG AUSZUHÄNDIGEN.

**GEFAHRI** Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ordnungsgemäß montiert worden ist und während der Fahrt nicht verrutschen kann. Es besteht ein Unfall- und Verletzungsrisiko, falls das Produkt verrutschen sollte.

**ACHTUNG! BRANDEGEFAHRI** Lassen Sie das Produkt nicht mit Feuer, Zigarettenanzündern etc. in Berührung kommen.

### Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgehenden Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Trifft innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:  
Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Befolgung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### Service

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5425 111  
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)  
E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

RE AT CH

## COUVRE-SIÈGE AUTO

### Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez leur également la totalité des documents.

### Consignes de sécurité

RANGIER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET NOTICES DANS UN ENDROIT SÛR POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. SI VOUS PRÉTEZ CÉ PRODUIT À DES TIERS, NE PAS OMETTRE DE REMETTRE ÉGALEMENT LA NOTICE D'UTILISATION.

**DANGER !** Assurez-vous que le produit soit correctement installé et ne puisse pas glisser durant la conduite. Il existe un risque d'accident et de blessure si le produit glisse.

**ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !** Ne laissez pas le produit entrer en contact avec un feu, l'allume-cigare, etc.

### Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.  
Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

### Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

### Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :  
Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification gravée sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

### Service après-vente

**RE Service après-vente France**  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

**CH Service après-vente Suisse**  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

IT CH

## COPRISEDILE PER AUTO

### Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzate con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggete attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

### Indicazioni di sicurezza

CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO TUTTE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA E ALL'USO ONDE PERMETTERE ANCHE CONSULTAZIONI IN UN SECONDO TEMPO. SE QUESTO PRODOTTO VIENE CONSEGNATO A TERZI, PRESTARE ATTENZIONE AFFINCHE VENGANO CONSEGNATE ANCHE LE ISTRUZIONI D'USO

**PERICOLO!** Assicurarsi che il prodotto sia stato installato correttamente e che non possa scivolare durante la guida. Se il prodotto dovesse scivolare, sussiste il rischio di incidenti e lesioni.

**ATTENZIONE! RISCHIO DI INCENDI!** Non permettere che il prodotto entri in contatto con fuoco, accendini, ecc.

### Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

È possibile informarsi circa la possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

### Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es. le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

### Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:  
Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456\_7890) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto il partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

### Assistenza

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 02 36003201  
E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

**CH Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

IT



PDF ONLINE  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

IAN 340476\_1910  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG04862A / HG04862B / HG04862C  
Version: 03/2020